

OFICINAS:

Contiguo á la Funeraria  
de Carlos Arias

Apartado No. 62

# LA NUEVA CARTAGO

SEMIDIARIO INDEPENDIENTE

Al servicio de los intereses cartagineses y del país en general

Director,  
VICTOR MANUEL ROJAS

Redactor,  
AMADO CHAVERRI MATAMOROS

SUSCRIPCION:

Por mes  
50 cénts.

Remitidos y anuncios  
precio convencional

Año I.

Cartago, C. R., 3 de Diciembre de 1911.

No. 2

APARTADO No. 312

Cable: — LAHMANN

Surtido completo de

## Guillermo R. Lahmann

Ferretería,  
Pinturas,

Sucesor de J. FRED. LAHMANN

Hierro enlozado,  
etc., etc.

### San José de Costa Rica

## ZAPATERIA ESPAÑOLA

DE  
JOSE GIRALT V.

BUEN TRABAJO Y PRECIOS BAJOS

Un par de zapatos hechos en este acreditado Establecimiento, le durarán un par de años.

### Un sospechoso de "Yankismo"

Poco faltó para que un día de estos lincharan a CUBERO, el dueño de la

Barbería mejor montada de Cartago

Y todo porque cuanto yankee llega a Costa Rica va á parar á su Barbería.

## CABALLERIZA

DE  
PEDRO HERNANDEZ

Situada frente al costado Este del Mercado.

Necesita Ud. una buena bestia de alquiler ó buen pasto para su jamelgo? —Pues váyase derechito á la Caballeriza de Hernández.

### Agencia de Comisiones y Empleos de TRIVIÑO y Co.

15 varas al Oeste de la Botica Francesa

Si Ud. necesita personas para cualquier clase de trabajos honrados, envíe sus órdenes á esta Agencia. — SAN JOSE.

## SALON PARIS

(Antes la "Copa Blanca")

DE R. J. RIVERA Y CIA

Cantina surtida de los mejores licores nacionales y extranjeros, con un departamento especial para señoras y señoritas. Es la *lupa* en materia de gustos y de buen servicio. —Completo surtido de pulpería. —Visítadlo!

### Planchas y Calentadores Eléctricos

han llegado á casa de

## KOBERG y ECHANDI

En seguida del Banco Anglo San José

### Panadería de Luis F. Odio

Pan bien asado, en condiciones de aseo insuperables. —Quien pruebe una vez el excelente pan que se hace en esta Panadería, será siempre cliente del señor Odio.

## Hotel Español

Quiere usted comer bien y por módico precio? Visite el Hotel Español de don JACINTO MOYA. Oh! qué sabrosa es comer en ese hotel. —Visítelo!

## LA PUERTA DEL SOL

HERRERO Y GIL

Grandes talleres de SASTRERIA y CAMISERIA. Vestidos hechos á PERFECCION con buen corte y buen casimir, á 30, 35 y 40 colones.

Visite Ud. esta casa cuyo lema es: Elegancia, baratura y prontitud

SAN JOSE

## Ferretería de Miguel Macaya y Co.

LA MAS ANTIGUA DEL PAIS — Establecida en 1887.

### MIGUEL MACAYA, Socio Gerente

Apartado 268  
Teléfono 21

San José

Dirección Telefónica:  
MACAYA

## Sastrería Condres y París

Sastrería, Camisería

San José y Limón

Acaban de llegar 1,000 cortes de casimires ingleses y franceses, última novedad. ¡Aprovechar para las fiestas!

Gran existencia de artículos para caballeros y señoras, á precios reducidos.

## FUNERARIA

de Carlos Arias G.

50 varas al Este de la esquina Noroeste del Parque

No tema Ud. morir, pues se le enterrará en un ataúd hecho en esta magnífica Funeraria y se le llevará en uno de sus carros fúnebres ó se le pasará antes de estirar el CASCO en un coche de alquiler excelente.

## Sastrería Italiana

de VICENTE GARÓFALO

Es innegable que esta SASTRERIA es la que tiene la mejor clientela en Cartago. Cuenta con un FANTASTICO SURTIDO DE GENEROS. Trabaja de acuerdo con los últimos modelos y cuenta con muy hábiles oficiales.

### Para Muebles e Grandes Almacenes

## Jorge Morales Bejarano

Avenida Central, Cuesta de Moras, 531

San José, C. R.

## FINAL

Escucha, Emilia, mi último canto—  
postre lamento de tu desdén;  
ve cuánto sufro, que me ahoga el llanto  
cuando te escribo ¡ingrata ven!

Ven, quiero hablarte de mis dolores,  
único fruto de mi pasión,  
pues ya están secas todas mis flores  
sin ilusiones mi corazón.

Hastiado vivo. Pues sufro tanto,  
que ya no puedo ni resistir;  
mas si te miro vuelve el encanto  
y amo la vida, vuelvo á sonreír.

Pero más luego que no te miro,  
que ya no encuentro tu imagen pura,  
sale de mi alma triste suspiro  
y á mi existencia la muerte apura.

E. O.

30 nov. 1911.

## Los escritores sin gramática

Labor de académicos y labor de artistas

Si existiese una Academia de novelistas, tal vez deseara ser de ella, aunque no comprenda de qué podría servir. Pero en la Academia de la Lengua ¿qué falta hacemos los escritores? La Academia sólo sirve para «conservar» el lenguaje y nosotros con la ayuda del pueblo que es nuestro maestro y nuestro modelo, servimos para inventar, para modificar, para ampliar la lengua.

Además, la mayoría de los escritores no sabemos gramática pero sabemos escribir. Lo contrario de lo que les ocurre á los profesionales del lenguaje, que conocen el origen de cada palabra y han inventado las reglas más minuciosas, pero cuando toman la pluma es para hacer dormir á los más desvelados.

Los escritores no sabemos realmente gramática, como el ruiseñor no sabe música. El labriego que pasa cantando á la hora del crepúsculo, con una melancolía dulce que infunde á la naturaleza temblores de emoción, no conoce el pentagrama ni puede compararse con el ejecutante de ágiles zarpas que aporrean el piano y deja fríos á los oyentes. El mecanismo es una cosa: el arte, la sensación interna, otra cosa distinta.

Vayan á las Academias los profesores de latín, los catedráticos de literatura, y hasta los maestros de escuela y sigamos los escritores escribiendo.

En todas las profesiones, en todas las clases sociales, hay débiles de espíritu, cobardes que se allanan á hacer lo contrario de lo que piensan. Muchos escritores que se ríen de las Academias asían entrar en ellas. Tienen hambre de honores más sólidos y tangibles que el lejano aplauso del público. Además, conocen la frivolidad é ignorancia de las más elevadas clases sociales. En un salón un escritor no representa nada. ¿Cómo le van á conocer y á apreciar unas gentes que generalmente no leen? Siendo académico ya es otra cosa. El respeto mundano á las gerarquías, á los cargos misteriosos, hace que las señoras se fijen en él.

—Es un académico! —se dicen señalándolo con el abanico. —¡Cuánto debe saber un académico! ¿Qué será un académico?...

Y lo vago del título, lo impreciso de sus funciones agranda su figura, haciendo pensar en bibliotecas llenas de volúmenes, todos obra del imponente señor, que muchas veces no ha escrito más que á su familia... cuando va de viaje.

¡La Academia! En las naciones donde existe esa corporación son más los escritores de renombre que han vivido fuera de ella, que los que se sientan en sus sillones, sirviendo como de acompañantes á personajes empingorotados cuyo nombre se olvida al día siguiente de su muerte.

VICENTE BLASCO IBAÑEZ

novelista español contemporáneo, cuya literatura se distingue por la música ahí puesta y el firme colorido de los cuadros.

# LA VIOLETA

en donde está hoy la tienda de Gabriel Vargas

SAN JOSE DE COSTA RICA

Se han recibido magníficos paraguas y tacones de hule de todos tamaños, que se venden

A PRECIOS REDUCIDOS

Un surtido completo de ropa hecha y materiales de Zapatería. Ladrillos á ₡ 15.50 el mil, al contado

## Nota Editorial

## Carátula

Por cuanto están identificados con el ambiente de que tenemos resuelto rodear la nueva labor periodística á que ya hemos dado comienzo, hacemos propios los siguientes conceptos, copiados del manifiesto de un libérrimo ex-presidente ecuatoriano y que versan sobre

## Libertad de Imprenta y de Pensamiento

## Cómo y cuándo será la Prensa un verdadero cuarto Poder del Estado

«Pública manifestación del pensamiento, exteriorización de la conciencia de los individuos y de las colectividades; idea, creencia, sentimiento, arte; arma de combate é instrumento de trabajo; antorcha y tea, en naciones civilizadas y libres, la Prensa no sólo es una fuerza, sino un poder. Poder moderador de la Autoridad, de las costumbres públicas, de las expansiones de la ambición y de los vicios sociales, cuando la honradez y la sabiduría la inspiran, el amor al pueblo es su móvil y el afán de instruir á sus semejantes y mantener el comercio de las almas, y defender los intereses humanos en todos sus órdenes y bajo todos sus aspectos, el fin y la meta de sus aspiraciones. Protegerla, fortalecerla, oír sus dictámenes, seguir sus consejos, tolerar sus extravíos, es causa de orgullo para los directores de la política, quienes adquieren, así, el justo título de ilustrados y amantes del saber. Nación donde la Prensa calla ó está vendida á las sugestiones del Poder, donde el miedo amordaza á los escritores públicos ó la intolerante vigilancia oficial cohibe la enunciaci3n del pensamiento, no puede ser Nación ilustrada y libre, por más que el aparato de la Fuerza y el brillo de la Industria y el Comercio estén atestiguando su grandeza y poderío.

«... Soy de opini3n, y ojalá conmigo concuerden en ella, que se debe borrar de nuestros C3digos el capítulo de los delitos de imprenta, dejando á la acci3n individual el derecho de la reparaci3n. Alguien ha dicho, y está en lo justo, que más dañina y terrible es la calumnia que se desliza de oído en oído, que la que se propaga, á la luz del sol, por medio de las letras de molde; y según el parecer de un célebre historiador francés, «puede la imprenta ser ilimitada sin peligro, como que sólo la verdad es la temible, mientras que lo falso siempre es impolente, y cuanto más se exagera más se desgasta, y NINGÚN GOBIERNO HA PERECIDO POR LAS MENTIRAS QUE SE DICEN DE ÉL». Borremos todo lo que tienda á poner cortapisas á la enunciaci3n de la idea ó á la expresi3n de los sentimientos, aun cuando se desborde por el lado de la licencia, rompan en denuestos ó aticen la discordia. Si producen un mal, en sus mismas entrañas está el remedio, que los escritos con escritos se contestan y la mentira hecha pública se desautoriza con la

publicaci3n de la verdad, y sobre la miseria y escoria de las pasiones, sobre todos los atentados de la ira y las concupiscencias de las facciones, se levanta algo poderoso y solemne que es como el hálito de Dios en la conciencia humana: el movimiento perenne de los pueblos en busca del Vello de Oro de la Civilizaci3n y el Bien!...»

Pensará de igual modo el Gobierno que preside el Licenciado don Ricardo Jiménez y el grupo de juventud independiente—mayoría á nuestro juicio—que tiene á estas horas merecido asiento en los sillones de la Representaci3n Nacional?

Sobre las reformas que reclama la incompatible Ley de Imprenta que nos rige, hemos leído con verdadero gusto los artículos que, suscritos por Cam, ha venido publicando *El Noticiero*.

Pero nuestro modo de ver la cuesti3n es aún más amplio, y creemos sinceramente que la libertad de prensa debe ser, por excepci3n, una libertad sin restricciones.

Nuestra opini3n es que «se debe borrar de nuestros C3digos el capítulo de los Delitos de Imprenta».

En ese sentido es que encarecemos á la juventud vigorosa y saludable que tiene asiento en la Cámara de Diputados, acoger y hacer propia—en su oportunidad—la moci3n que dejamos consignada.

Y es que, á nuestro juicio, estuvo en lo cierto el pensador inglés Teyllerand cuando escribió: «Hay una arma más poderosa que la Calumnia: la Verdad».

Al mismo tiempo excitamos á la prensa nacional y á los intelectuales de la República para que no dejen encarpeta su opini3n en un asunto que á más de ser de suyo trascendental, les toca tan de cerca. Y para concluir, es del caso consignar que de aquí á las sesiones de la próxima legislatura, queda un tiempo precioso—y corto por cierto—que interesa no desperdiciar.

Quedamos, pues, en espera de la solicitada opini3n.

## Nuestro propósito

Ansiosos de colaborar en la medida que nuestras fuerzas lo permitan, en el desarrollo de los intereses material y moral de esta provincia, para nosotros por mil títulos querida, y de borrar en lo posible las profundas huellas que dejó gravadas el terremoto de 1910, nos presentamos en la lid periodística, sin más títulos que nuestros buenos deseos, la honradez de nuestras intenciones y el convencimiento de que con el estímulo ó la crítica serena, que son las armas que hemos de esgrimir para colmar nuestra labor, hemos de contribuir á la realizaci3n de un anhelo común: hacer de Cartago una ciudad que por su adelanto material y por su cultura intelectual y moral y por la índole de sus pobladores, coneste con la bondad de su clima, la belleza de su topografía y la pujanza de su privilegiada naturaleza.

Cartago será la cuna de nuestra esfera de acci3n y esperamos llenar nuestro cometido, con el apoyo de sus hijos que han sabido siempre llevarla por el sendero del progreso y que han hecho de ella un centro de riqueza y de cultura; que sabrán apoyarnos en la empresa que hoy acometemos y que nos ha de conducir á rehabilitar su pristina importancia y aun á superarla, engrandeciéndola con el desarrollo de su comercio; con el desenvolvimiento progresivo de su agricultura; con el

levantamiento metódico y artístico de su poblaci3n y con la orientaci3n que sus hombres públicos sepan imprimir á las enseñanzas primaria y secundaria, que son la piedra fundamental del porvenir y de la paz de los pueblos civilizados.

Para ello nos proponemos no hacer propaganda de venenoso sectarismo ni convertirnos en instrumento de anhelos netamente personales.

Estimularemos con nuestro honrado aplauso y con el aliento de nuestro «hurra», toda iniciativa que se encamine honradamente al desarrollo de los intereses comunales y toda crítica serena de los actos públicos que lo merezcan. Seremos entusiastas defensores de todo lo bueno y jueces severos de todo lo malo, sin admitir otras diferencias que las que naturalmente se desprenden de la índole de los propios actos.

Procuraremos exponer las ideas que á nuestro juicio deban merecer una inmediata atenci3n, para que el progreso de Cartago sea algo tangible, en el más corto tiempo posible, y combatiremos con razones lo que á ello se oponga. A ese efecto, en una serie de artículos iremos exponiendo nuestra manera de pensar y solicitaremos la colaboraci3n de las personas que por su honorabilidad, competencia é interés, se hallen en condici3n de contribuir en el sentido indicado.

El elemento obrero, base muy principal de nuestro progreso, nos merecerá especial atenci3n y procuraremos auxiliarlo en todo lo que tienda á su mejora material, social y moral.

Por el comercio y la agricultura de la Provincia, nos esforcaremos con verdadero ahinco, tratando de facilitar á sus moradores todo lo que nos sea dable y que tienda á favorecer su desarrollo; y en general, son nuestros anhelos ser un fiel intérprete de las necesidades de la localidad y un elemento de progreso.

Pero esas aspiraciones no se limitarán exclusivamente á Cartago, sino que abarcarán, en lo que poda-

mos, la República entera y para ello contamos con elementos de informaci3n que nos permitirán tener á nuestros abonados al tanto de las noticias más recientes y de mayor importancia en todas partes.

Nosotros no somos más que un elemento bien intencionado del progreso social y por esa raz3n hacemos un llamamiento á la Prensa del país para que nos auxilie en esta ardua labor con el valioso contingente de su acci3n y aprovechamos la oportunidad para saludarla cordialmente y darle un abrazo fraternal que ha de confundirnos en una sola aspiraci3n: «la paz y prosperidad del país y el resurgimiento de la Nueva Cartago».

## Crónica sangrienta

### Crimen con premeditaci3n y alevosía

#### Una descarga á mansalva hace blanco en un transeunte

**Cayó de la bestia y anegado en sangre, víctima de desesperado dolor, trabajosamente pudo cabalgar de nuevo y se devolvió rumbo á su casa. A su interrogaci3n de «quién tiró?», tiróme de frente,» se le contesta: «Eso era lo que yo quería, gran bandido.» Un viva á los «huevos» es el motivo de este rojo acontecimiento. EN CAMINO.**

Cervantes de esta provincia es el teatro del crimen. Ocurrió hará cosa de una semana. La víctima, que andaba á caballo, venía de casa de Urbano Chac3n, amigo personal suyo, y al pasar frente á una copuda higuera, á orillas del camino llamado de «Los Granados» y en propiedad de un señor Alvarez oyó un disparo, se sintió herido y cayó á tierra á continuaci3n, anegado en su propia sangre.

**Incorporóse á duras penas, y con más trabajos aún montó otra vez á caballo.**

Desesperado de dolor, casi desfallecido á consecuencia de la sangrada que le ocasionó la herida, tuvo sin embargo presencia de ánimo para gritar «quién me ha tirado? Veniga á tirarme de frente», y llamar todas sus fuerzas á efecto de tomar el estribo y montar nuevamente su cabalgadura.

#### Respuesta del vulgar y feroz asesino

A la interpelaci3n de Hernández Vargas—este es el nombre de la víctima—el asesino contestó: «Eso es lo que yo quería gran bandido», respuesta que dió creyendo sin duda haber herido certera y mortalmente.

**La víctima llega al conocimiento de quién es su heridor.**

Por el tono de la voz que respondió á su interpelaci3n, el herido asegura que su feroz y cobarde heridor, no puede ser otro que Camilo Granados, vecino de aquellos lugares y miembro de una muy nombrada familia de esos mismos contornos, que ha dado nombre á la calle donde se desarrolla este drama.

**Son antecedentes de poca monta los que determinan este trágico desenlace.**

Refiere el herido que paseando en días pasados en compaía de Pedro Aguilar y de Elías Cart3n, y en momentos en que desfilaron frente á la casa de Camilo Granados, el presunto heridor, alguien de los del grupo gritó «Vivan los huevos», á la cual exclamaci3n todos prorrumpieron en un entusiasta «Viva» de respuesta.

El herido tiene la convicci3n de que no es otro el motivo que determinó el sangriento desenlace.

**Nuestras averiguaciones. Alcance del viva estruendoso á los huevos. No era para tanto.**

Indagándonos de por qué un antecedente tan vacío de sentido como un Viva á los huevos, haya sido la causa de una tan zañuda venganza, hemos venido á convencernos de que realmente la expresi3n esa, poco antes, llena para nosotros de inocencia, asume el carácter de una injuria hecha y derecha, en el caso que nos ocupa, é injuria que por el hecho de haber sido lanzada por un grupo—colectivamente—se agranda en sus proporciones, resultando á la postre más hiriente y mordaz.

#### El fundamento de nuestras dichas

Nosotros apoyamos nuestro aserto en la especial circunstancia de ser apodados los miembros todos de la familia Granados—de la cual forma parte Camilo, el heridor—con el apodo de Huevos.

La referenci3n ésta, como se ve, prueba suficientemente que el tan traído viva, era nada menos que una ofensa de tomo y lomo.

#### Los reyes del campo ó raza de caciques

Pero existe una modalidad psicológica, inherente por lo general á ciertas familias campesinas que por su prosapia, porque tienen la preeminencia de haber sido los primeros pobladores del lugar, se convierten algo así como en familias reinantes, ó casa caciqueza. Y sucede con sus miembros que se tornan susceptibles, y gustan de hacer pagar hasta con la vida, la más pequeña ofensa que se les infiera.

Imaginamos nosotros que esto ha pasado con la familia Granados ó más concretamente con Camilo Granados.

Sin embargo, la dureza de la ley, que en este caso debe ser aplicada en toda su extensi3n, de modo que signifique un precedente, y contribuya á desarrollar en estos reyes del campo un sentido de apreciación más en armonía con las proporciones de las cosas y de los casos.

**Un Juez con ribetes de Sherlock Holmes**  
Sagacidad desplegada

La sumaria comenzó á levantarla con laudable diligencia la autoridad política de Cervantes; pero el Juez del Crimen de esta ciudad, Licenciado don Tomás Fernández Bolandi, Juez activo y escrupuloso como pocos, apenas tuvo conocimiento de la tragedia, á cuyo relato vamos á poner punto final, se constituyó en el lugar del suceso, sin pérdida de tiempo y en compaía de su Secretario don Nabor Campos.

#### Sobre la pista.—Buen olfato

##### Éxito de la pesquisa

Inmediatamente después de su llegada, el señor Fernández Bolandi, sin dar tiempo á ninguna maniobra, pudo dar con el arma que se usó, la cual resultó ser una escopeta de dos cañones, á las que los campesinos llaman con el abreviado nombre de guámbiles. Examinada la recámara, se encontró en uno de los cañones, señales evidentes de una descarga recién hecha, circunstancia que después se comprobó con dictamen de peritos. Y el otro cañ3n se encontró perfectamente cargado.

#### Y aquí viene lo de Sherlock Holmes

El Juez señor Fernández examinó la calidad de taco con que encontró cargado el otro cañ3n de la guámbil, observando que se había empleado para el caso un género blanco con rayas rojas.

Con tal motivo y con la premura requerida, mandó buscar por las cercanías en donde se hizo la descarga, el taco del otro cañ3n que felizmente fué encontrado, resultando en la identificaci3n hecha, del mismo género á rayas rojas de que estaba hecho el taco intacto.

Por eso declamos en párrafo anterior que el señor Fernández Bolandi tiene sus ribetes de Sherlock Holmes.

#### Terquedad del indiciado

Pero á pesar de pruebas tan claras, el indiciado se obstina en negar su culpabilidad.

El reo se encuentra actualmente en la cárcel de esta ciudad, á las órdenes de nuestro Juez del Crimen, en cuyas manos está la correspondiente sumaria y quien á buen seguro, esclarecerá en definitiva este típico caso de emboscada.

#### Punto final

Ponemos punto final pidiendo al Juez de la causa dureza, mucha dureza, ya que no existen atenuantes de ninguna índole y están fuera de duda la alevosía y la premeditaci3n empleadas.

Por otra parte la calidad de la ofensa no podía en manera alguna autorizar una revancha tan feroz.

Estamos pues en el caso de un homicidio frustrado en que mediaron premeditaci3n y alevosía y debe procederse con mano de hierro.

## En una enlutada Para Elena

(Composición dedicada a mi excelente compañero de ideales Víctor Manuel Rojas, para quien deseo las flores más fragantes del camino que recorre).

Llevas siempre en el traje la tristeza,  
llevas siempre en el traje la negrura;  
mas pienso, al observar tu gentileza,  
que llevas en el alma la blancura!

Tienes un rostro embriagador, Elena,  
con que atizas del hombre las pasiones;  
semeja aquella faz una azucena  
envuelta en el negror de nubes barrones.

¿Qué secreto pesar te embarga el alma?  
¿No conoces acaso la alegría?  
¿Es tu traje la noche con su calma  
y es tu rostro la luz del claro día!

¡Refiéreme de tu alma las congojas!  
¡Yo quisiera saber tus hondos lutos!  
¡Soy un árbol escueto, ya sin hojas,  
pero quedan del árbol blancos frutos!

¿Acaso permaneces enlutada  
porque veniste al enlutado mundo?  
¿La alondra forma nido en la enramada,  
pero jamás en lodazal inmundado!

¿Acaso me desdeñas, pensativa,  
porque he nacido en esta tierra impura?  
Es cierto que la débil sensitiva  
ante el toque del hombre no perdura!

¿Cuáles son tus desdichas lastimosas?  
¿Cuáles son tus desdichas incansables?  
¿Tu traje son las nubes tempestuosas  
y tus ojos son rayos deslumbrantes!

No se avienen lo negro de ese traje  
y la blancura de tu mano ansiada;  
no manchan en el lodo su plumaje  
los cisnes de blancura inmaculada! (\*)

Ante mis quejas y amoroso anhelo,  
enlutada gentil, ¡ay! no te asombres...  
aunque sé que las vírgenes del cielo  
no pueden hermanarse con los hombres!

Miguel Angel Casal

En San José.

(\*) Reminiscencias de un pensamiento de Díaz Mirón.

## Aspectos de la Metrópoli Gacetillas Literarias

### Rota la Rosa de los Vientos se cuelean las rátagas polares...

(Puntaditas de modernismo clásico).— Desde el jueves en la noche han comenzado a soplar rachas, que á juzgar por lo excesivamente heladas, cualquiera diría que estamos en el Polo Norte, ó cuando menos, en las Regiones Siberianas y que se trata de nevadas en toda forma.

La Rosa de los Vientos se ha vuelto loca: mientras sopla un Norte, frío como una racha de granizos, se nos viene un Noroeste, un Suroeste ó qué sé yo...

La verdad del caso es que estos inmensos cortinajes del viento, nos azotan por todos los flancos.

De vez en cuando hasta parece que á los encantados vientos (quizá príncipes encantados, en busca de una prometida que los impacienta y que acaso sueñen bajo los escorbros) les ha dado por la chifladura especial, extraña enfermedad que consiste en convertirse algo así como en inmensas cintas, como en inmensas serpentinatas que se culebrean y se arremolinan en todas las direcciones de la atmósfera, y que unas veces galopan—como una alférga vela en el mar—á raz de la tierra vertiginosamente, cual si fueran sobre patines—y otras veces, forman incommensurable cucurucho, como inmensos sombreros de payaso, cuya cúspide remachara en un lejano punto del cielo...

En fin, de lo que no cabe duda es de que estos fríos son glaciales... De que el viento—una chifladura más—se ha vuelto novelista-naturalista (sea en honor de la consonancia).

Y que cuidadosamente en unas ocasiones, y en otras, con ímpetu de «hombre malo», examina los vuelos y vuelitos y vuelones de

las rosadas cartaguitas, un prodigio en eso de sostener y de aplacar las insubordinaciones y rebeldías de sus corolas, digo si así pueden llamarse los vestidos de las mujeres bonitas...

Tampoco queda una pizca de incertidumbre en lo que se refiere al próximo nacimiento del Niño Dios: supongo que nadie será capaz de negar que oiremos el divino llovizqueo el 25 de este mes á las doce de la noche, absolutamente sin falta.

Qué mucho entonces, que tiritemos, que hagamos ratoncito con los dientes y que nos restreguemos las manos con la grosería con que el indio restringe dos astillas de quizarra de las cuales pretende hacer saltar la llama á fuerza de frotación? Si el niño divino va á soltar hasta el divino llovizqueo, y van á temblar—con el temblor de pétalos de rosas—sus nacaradas carnes?

Por fin, tampoco hay una, ni una miaja de falsía en mis aseveraciones, si termino afirmando que este frío aprieta, y aprieta, y aprieta... y que si pongo punto final, no es por falta de fantasía, no; no lo crean ustedes de ninguna manera, aun cuando sea muy verdad... no, es porque la tinta se me ha congelado...

Pero si no es posible escribir más, y si esa circunstancia me va á poner en dieta por falta de diez para reponer el tintero coagulado, ó la tinta si ustedes gustan—que por ser mía era de purísima escarlata sangre—ella (la fatal circunstancia) me ha confeccionado un magnífico betún—astrigente por añadidura—para embadurnar estas botas arcáicas que ha mil años no recibían ni el más pálido tinte... de crepúsculo... ¡oi!

Y abur!

AMADO CHAVERRI MATAMOROS

## Caro pero seguro

Me comprometo á hacer defensas de reos, librándolos de ir á San Lucas, cuando el delito tenga esa pena, en causas á mi elección, mediante contrato. También dirijo por contrato juicios civiles á mi elección, ofreciendo ganarlos. Cuando haya que recibir pruebas, tanto en causas criminales como en civiles, estaré presente en las oficinas de esta ciudad lo mismo que en las de Cartago, Heredia y Alajuela, en donde se hallen las causas. En Cartago informará mi hijo Víctor Manuel Rojas, en el Hotel Español; en Alajuela se me encontrará lunes y martes, y el resto de la semana en el bufete del Licenciado don Luis Anderson, en esta ciudad.  
—San José, 1º de diciembre de 91[1].

Víctor Rojas S.

—A un funcionario público de ésta, le propiné una bellísima dama un soberbio sablazo. Es indudable que las mujeres son las más felices floretistas del mundo. Esto ocurrió en el Parque Central. ¡Bien por ellas!

—Mañana en la noche obsequiarán á la amable y distinguida señorita Libia Freer con una serenata. Quién será ese dichoso que puede obsequiar á una señorita de altas virtudes?

—Todos los días desde las doce van las simpáticas machitas hijas del maestro de caminos á patinar al espacioso Salón Teatro; van además señoritas del país, que ya patinan bastante, llevándose la palma M. C. T.

—Nuestro especial amigo don Sixto Castillo contrajo ayer matrimonio con la señorita María Salas, vecina de la Puente. Una eterna luna de miel deseamos á la pareja.

FISGÓN

## Helados y baile

El jueves pasado, con motivo de haber sido el examen de fin de año del V grado á cargo de la competente normalista señorita Marcelina Bejarano, la Directora del plantel de educación superior de niñas, señora Francisca Durán, dió á las niñas un bailecito y después pasaron á casa de doña Lola de Guier, quien les obsequió unos soberbios helados elaborados por el hábil cantinero R. Alvarado. La señora de Guier se mostró amable con sus obsequiadas. Entre las niñas conocimos á las niñas de la obsequiante, Leonor Guzmán, unas niñas Vaglio y otras que no recordamos. Felicitamos á la Directora, Maestra, y á doña L. de Guier, por su acierto en todo la que organizan.

MASCARILLA

## Algo del movimiento social cartaginés Notas y noticias

MÚSICA.—Desde las nueve de la noche se oían los acordes dulces y melodiosos de un cuarteto, compuesto de una mandolina, un clarinete, una flauta y una guitarra, en el decente y bien montado «Hotel Cartago», de propiedad de los amables jóvenes Bonilla.

Terminó la audición á las once y salieron luego los músicos á dar una serenata. ¡Oh! bien por la vida solteril, que permite todo género de distracciones.

EN LOS PATINES.—Tuvimos el gusto de ver anoche á las distinguidas señoritas y señoras doña Clementina de Brenes, señora de González, señoritas María Peralta, M. C. Torres, Luisa Alvarado y otras que no recordamos; lástima que tan bellas espectadoras no lleguen todas las noches al salón, para que estimulen con su presencia á los entusiastas por los patines.

—Entre nosotros se encuentra don Emilio Bonilla, rico hacendado de las faldas del Turrialba. El señor Bonilla está algo mal de salud y viene á curarse.

Que lo consiga son nuestros deseos.  
—Don Marcelino Calderón hizo una intona de serenata, anoche, pero por la enfermedad de un vecino de la que iba á ser agraciada con la música, le prohibieron tal cosa. Lo sentimos.

MASCARILLA

## Interesantes notas de la Redacción

Suplicamos á nuestros corresponsales desarrollar la mayor actividad de que sean capaces, á efecto de enviarnos diligentemente, cuantas noticias y acontecimientos de importancia tengan lugar en sus respectivas localidades.

No omitan ustedes usar el telégrafo si así lo requiere la importancia ó lo raro del suceso. Ya ustedes saben que los telegramas noticiosos que nos dirijan, tienen una rebaja de 75 por ciento; de modo que un telegrama de cien palabras les cuesta únicamente 25 céntimos, es decir, las tres cuartas partes menos del valor corriente.

Nosotros reconocemos escrupulosamente esos gastos. No los omitan pues.

Tampoco dejen de enviarnos (por correo, se entiendo) con la mayor frecuencia posible,

crónicas detalladas del movimiento social, religioso, comercial, agrícola, etc., etc., de los pueblos en que sirve nuestra corresponsalía. Eso sí, procurando abarcar el mayor número de notas, el mayor número de asuntos.

Tales crónicas se publicarán juntamente en el número del periódico que siga al recibimiento de la crónica.

### NOMBRAMIENTO DE ALCALDES

La renovación ó reelección de Alcaldes de toda la República se verificará el próximo lunes.

Pondremos á nuestros lectores al tanto del resultado de la elección.

Trasladamos, pues, á nuestro activo repórter general en San José.

Repórter general de quien dicho sea, recibiremos frecuentísima y numerosa información de los asuntos y sucesos de la capital.

### ELECCIONES MUNICIPALES

#### Su resultado

El 8 del mes en curso se reunirán los colegios electorales de la República con el objeto de nombrar municipales y síndicos.

Con tal motivo encarecemos á nuestros corresponsales, de modo especial, telegrafarnos inmediatamente, el resultado de la elección, especificándonos con claridad quiénes son regidores propietarios, quiénes son regidores suplentes y quiénes síndicos.

Naturalmente, tal información debe ser enviada por telégrafo y con la diligencia del caso.

## De Administración Consideraciones de importancia.—Tenemos fe en la consecuencia del Comercio y de nuestros suscritores

Para el efecto del recibo de fin de mes, contaremos como suscritores á cuantos no nos devuelvan, dentro de «tercero día», ninguno de los tres primeros números del periódico.

Encarecemos, eso sí, á cuantos nos hayan leído, que antes de decidirse á devolvernos LA NUEVA CARTAGO, tomen en cuenta que es un semi diario (semi-diario que nos empeñamos en tornar diario en cuanto así lo reclame una aceptación prácticamente demostrada) que va á trabajar con absoluta imparcialidad, despojado de todo espíritu de bandería, por los verdaderos intereses de esta provincia. LA NUEVA CARTAGO, no hará labor de servilismo; pero no hará tampoco labor de sistemática oposición, apenas apropiada para ponerse en ridículo... Tampoco tiene carácter político ninguno: cuando se trata de hacer periódico esencialmente informativo—de intereses provinciales y generales—deben dejarse esas cosas de la política á conveniente distancia. Por otra parte es demasiado temprano, pero demasiado temprano. En este terreno—y porque nuestra información deberá ser completa—daremos noticias, nada más que noticias.

Tomen también en cuenta nuestros lectores que en estos momentos, cada una de las provincias tiene uno y dos órganos de publicidad, voceros de sus intereses, y que toca á la provincia de Cartago—la única que á estas horas no la tiene—comprometerse á mantener una publicación, que como ésta, vaya á dedicarse, preferentemente, al fomento de su vida comercial y social, etc., etc., de su vida progresiva en una palabra.

Empero si resultaren cartagineses, que aun convencidos de la nobleza de nuestras intenciones y de la sinceridad de nuestros propósitos, creen del caso devolvernos el periódico, ó si resultaren comerciantes que se resuelven á retirarnos sus anuncios, para hacerlos insertar en otras publicaciones, sea en buena hora...

### DIRECCION:

Para cuanto se relacione con LA NUEVA CARTAGO, dirigirse á la oficina de Redacción y Administración, 75 varas al Oeste del Parque, enseguida de la Empresa de Carruajes de don Carlos Arias.

(La oficina se mantendrá abierta durante las horas hábiles del día y durante parte de la noche).

Imp. ALSINA, San José, Costa Rica

## Gacetas y Gacetillas

Saludamos á don Reinaldo Jurado, Jefe Político de Pacayas, que se encuentra entre nosotros de paso.

—Hoy habrá un bailecito en casa de doña Lola de Guier, organizado por varias maestras y esencialmente por M. C. Torres. Que se diviertan las maestrillas.

—Los señores empresarios de los patines debieran poner en el salón un reloj, pues aunque son muy honorables no por eso es raro que adelante el reloj, por el cual se gufan

los empresarios para llevarles el tiempo á los patinadores.

—Una serenata dieron en una de estas noches por los alrededores de la cárcel. La música era pésima, desafinada y sin gusto. Sería bueno que la Policía no dejara á esos trasnochadores hacer esos ruidos que molestan á los que duermen.

—Fué por lana y salió trasquilado nuestro amigo César, que jugando billar creyó muy suave á un sujeto y le ganaron al pobre amigo César, no solo la fama, sino diez colonejos. Perdió el campeonato y don Jorge cuánto perdió?

## “EL GREMIO” Gran Almacén de Abarrotes

DE ANTONIO URBANO

Artículos de primera necesidad

VENTA AL POR MAYOR

DIRECCION: — Avenida 1ª Oeste,  
frente al Mercado

San José, C. R.

# CERVECERIA TRAUBE - La que produce indudablemente - LA MEJOR CERVEZA DEL PAIS

Gran Fábrica de Cervezas, Hielo y Aguas Gaseosas. Obsequia á sus clientes el hielo que consuman y otros muchos artículos que se relacionan con el expendio de sus productos.—Dispone de la más completa y moderna maquinaria, recientemente montada.—Tiene á disposición del Público y del Comercio, permanentemente y en gran cantidad,

## CERVEZAS:

Negra, «Estrella», Lager Bier, Doble y Sencilla; Blanca y Doble

## ESPECIALIDAD DE LA CASA:

KOLA DOBLE y KOLA CHAN

## REFRESCOS:

Cream Soda, Ginger-ale, Limonada, Kola y Zarzaparrilla.

## Carnicería "LA PALMA"

JENARO VALVERDE V.

Los colores de manzana y la buena salud de los cartagineses, se deben por más de un título, á que consumen la sabrosa carne de la CARNICERÍA "LA PALMA".—Extremoso aseo y rapidez en el despacho.—¡Acudid!

## CASA DE SALUD

Frente al Parque Central, SAN JOSE, COSTA RICA

Este establecimiento ofrece grandes comodidades á cuantos enfermos lo reclamen, sea para operaciones, sea para un tratamiento médico eficaz. Para curarse allí, que es como decir PARA CURARSE BIEN, no se necesita ser millonario: hay diferentes precios, de acuerdo con las condiciones pecuniarias de cada paciente.

## Las alhajas de la Reina Victoria

quien quiera verlas, pase á la Platería de

MIGUEL VALLE M.,

artista en su ramo á quien nadie gana, ni en lo módico del precio, ni en la prontitud y puntualidad con que sirve.

## Edgar Knohr y Cía.

SAN JOSE

(Depósitos en Puntarenas y en Limón)

Disponen actualmente y ofrecen á precios MUY VENTAJOSOS los siguientes artículos:  
Vinos del Rhin, de Burdeos y españoles  
Cerveza Munich «Pachorr»  
Cerveza El Castillo  
Whisky Escoces  
Hierro para techos, Máquinas de coser  
Mantequilla alemana y danesa  
Tabaco, Fósforos, Paraguas  
Relojes, etc., etc., etc.

## Ver, oír, oler, gustar y tocar!

Si es *gustar* lo que á Ud. le gusta más, si no es Ud. avaro, sino por el contrario un hombre á la moderna, indudablemente que no se quedará Ud. sin ir á la **Pastelería de Filadelfo Granados**, para satisfacer el paladar del más refinado sibarita.—Vaya usted á convencerse.

## TALLER MECANICO de Juan Silesky

PRONTITUD Y PRECIOS BAJOS.

Está situado cerca del Mercado de Ganado.

JENARO LEIVA

ABOGADO Y NOTARIO  
CARTAGO, C. R.

## A la Ultima Moda

Si Ud. quiere que le construyan á la moderna, contra terremotos y contra incendio — cualquiera de dos — pase Ud. á la

**Carpintería de don Simplicio Rivera B.**

quien se hace cargo de cuanto á su oficio se refiera.

## Tienda de don Felipe Martin

Ahí no falta nada... Encuentra Ud. cuanto desee. Es la tienda que vende los mejores artículos y las telas de la mejor calidad. La cortesía de los empleados es proverbial.

JORGE ORTIZ E.

NOTARIO  
CARTAGO

## Es Ud. Gentleman?

Jugador de Foot Ball ú hombre de la moda?

Para todos sus gustos y necesidades se hace calzado en la Zapatería de **Tobías Chacón**

## Leche Condensada SUPERIOR CALIDAD 15 Colones la Caja

W. STEINVORTH y HERMANO. — San José, C. R.

## BOTICA NUEVA

DOMINGO CARRANZA

SITUADA 300 VARAS AL ESTE DEL MERCADO

Por sus precios, por la pureza de sus drogas, por el aseo en todos sus departamentos, por la prontitud en la preparación de Recetas, esta Botica es la preferida por el pueblo.—Completo surtido de Drogas y Medicinas de Patenté.—Atenciones y buen trato.

## LOS HOMBRES PRACTICOS

Es una manifestación de buen sentido práctico la compra de sus prendas de vestir—de las cuales existe un surtido completo—en el GRAN ALMACÉN DE ROPA HECHA, de

## ROBERT HERMANOS

Por la prontitud y el maravilloso orden en el despacho, por la excelencia de sus géneros y por lo reducido de los precios, es un Almacén, único en la República!

ARTURO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO  
CARTAGO

## A "La Proveedora" de ADOLFO DE LA GUARDIA

— en San José —

llegaron sesenta y ocho Clases de Galletas finas

Es la casa que vende *más baratas* las provisiones para familias, y á domicilio venden estas sabrosas galletas que han sido importadas por ANUNCIARSE al Precio de costo.

VISITELA! VISITELA!

ROGELIO CHACON B.

ABOGADO Y NOTARIO  
CARTAGO

## Moisés Castro B. CARPINTERIA

Don Moisés Castro B. ofrece sus servicios en su Taller para todos los trabajos relacionados con la Carpintería.

Buenos trabajos y precios módicos

## ZAPATERIA

— de —  
Don Ignacio Arias M.

Visítela.—Cómprale usted y se convencerá de sus buenos materiales, de sus reducidos precios y de la exquisitez de sus obras.

## GRAN JOYERIA MODERNA

R. ORTIZ E HIJO

Surtido permanente de Novedades en Joyas y Artículos de Regalos

SAN JOSE, COSTA RICA

## Para comprar bueno y barato visite usted el almacén por mayor y menor de MAXIMILIANO KEPFER

Avenida Central, SAN JOSE, al Este de la Botica de San José

Casimires magníficos, coronas y velos para Primera Comunión, lanas, géneros para sábanas y lienzos. Artículos para baile, abanicos, adornos de cabeza, flores, bucles de pelo natural, etc., etc.—PARA CABALLEROS hay chalecos, sombreros de las mejores marcas, corbatas en gran surtido y otros muchos artículos DE LO MEJOR que ha venido al país.

## La Serenata de los Angeles

Quiere usted oirla?

Pues contrate la **DON JOSE OBANDO**

Estudiantina de y cuente con que él hará una delicia musical de su casamiento, del baile que está usted organizando y de la serenata que va á dar, del futuro bautizo, etc., etc.

## AL SIGLO NUEVO ALMACEN DE MUEBLES TIENDA DE NOVEDADES

Surtido completo y de última novedad en muebles de junco, mimbre, Viena, tallados y americanos amarillos muy baratos.—ARTÍCULOS DE TAPICERÍA.—Surtido magnífico en cristalería, loza, útiles de cocina de barro, aluminio y níquel.—Cortinas, colchas, etc.

A. HERRERO y Cía.—San José, C. R.

## Taller de Zapatería

50 varas al Oeste del Mercado

Todas las personas de buen tono, y que no quieren pagar un capricho, se calzan en la Zapatería de don

APOLONIO BRENES

## Gran Fábrica de Mosaicos Hidráulicos José María Castillo

Propietario.

NOTABLE REBAJA DE PRECIOS

Mosaicos superiores y más baratos que los que se venden en plaza.—Especialidad en baldosas á la pasta aguada y gradas en todo color.—Gran variedad en pedrines para aceras.

Situada á 100 varas de la esquina Noroeste del Mercado

SAN JOSE

Para precios y condiciones, entenderse con el Ingeniero LESMES S. JIMENEZ